

Hurbildu Uribarri-Gamboako urtegia eta ezagutu ur azpian gordetzen dituen sekretuak

Acércate al embalse de Ullibarri-Gamboá y descubre los secretos que esconde bajo sus aguas

SARBIDEAK
ACCESOS



Azaleko argazki zaharra / Foto antigua portada: ATHA - GUERENU - 30064

INFO +



ORAIN AHORA

Kaltetutako herriak
Pueblos afectados

Interpretazio panela
Panel interpretativo

Natura 2000 Sareko gunea
Espacio Red Natura 2000

Informazio eta jendearentzako arreta bulegoa
Oficina de información y atención al público

Ornitologia-parkea
Parque ornitológico

Probintzia-parkea
Parque provincial

Atsedengunea
Área recreativa

Aparkalekua
Aparcamiento

BAZENEKIEN...

...Bilbo Handiko industrietarako energia hidroelektrikoa sortzeko helburuarekin eraiki zirela?

Hori posible da Ganboa haranaren eta Undurragaren arteko 500 metroko desnibela dagoelako.

¿SABÍAS QUE...

... se construyeron con la finalidad de generar energía hidroeléctrica para las industrias del Gran Bilbao?

Ello es posible por el desnivel de 500 m entre el valle de Gamboa y Undurraga.

Hauk dira Zadorrako sistemaren urtegiak:

- Albina (4,9 hm³)
- Urrunaga (72 hm³)
- Uribarri Ganboa (147 hm³)

Energia hidroelektrikoa ekoizteaz gain, hiruren artean Euskadiko biztanleen erdiari hornitzen diete ura.

Los embalses del sistema del Zadorra son:

- Albina (4,9 hm³)
- Urrunaga (72 hm³)
- Ullibarri-Gamboá (147 hm³)

Además de producir energía hidroeléctrica, entre los tres abastecen de agua a la mitad de la población de Euskadi.

Undurraga (Zeanuri)

Hodi behartua
Galería forzada
12,5 km

Urrunaga

Hodi behartua
Galería forzada
3,5 km

Zadorra

Ullibarri-Gamboá

Vitoria-Gasteiz

Zentral hidroeléctrikoa: Ur-jauziko makinaren gela 300 metroko desnibela
Central hidroeléctrica: Sala de máquinas del salto de agua, 300 m de desnivel

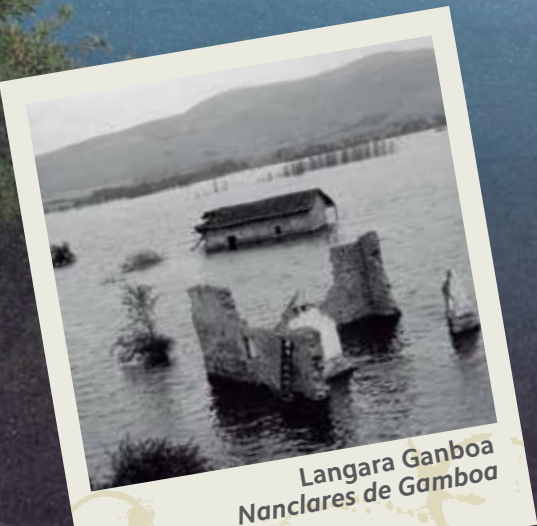
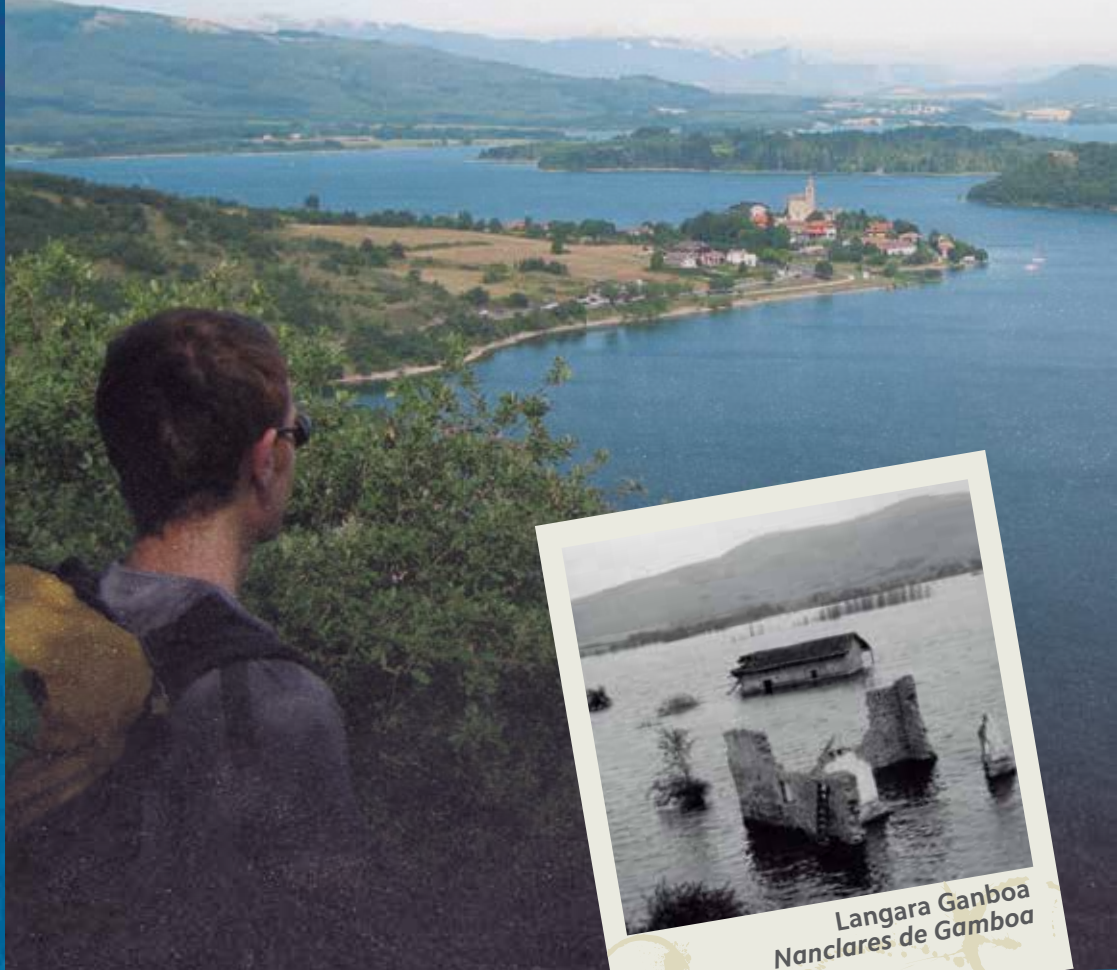
AHVE0155-030

Landa
Geltokiko auzoa
Barrio de la estación

urtegiako adarrak
colas del embalse

URIBARRI GANBOAKO URTEGIA

Urpeko bailara baten memoria



Langara Ganboa
Nanclares de Gamboa

EMBALSE DE ULLIBARRI-GAMBOA

Memoria de un valle bajo el agua

URPEKO BAILARA BATEN MEMORIA

MEMORIA DE UN VALLE BAJO EL AGUA

Zadorra ibaia Ganboa izeneko bailararen ekialdetik mendebaldera zihoan 1956. urtea baino lehen, zenbait meandro eginez. Hor, ertz emankorretan, ia nekazarienak bakarrik ziren zenbait herri kokatuta zeuden. Nekazaritza, abeltzaintza eta basoen ustiatzetik bizi ziren.

Urtegia eraiki zuten lursailak desjabetu eta hango biztanleek beste toki batzuetara joan behar izan zuten, normalean huskerien truke, baina batzuek dirurik jaso gabe ere bai.

Urtegiaren urpean labore lurrak, eraikinak, herri ondasunak eta ondarearen zati han bat geratu ziren: elizak, kontzeju etxeak, eskolak, ermitak, errota, garbitokiak, bolatokiak, zubiak, gurutzatzeak, hilerriak eta abar.

Baina familia askoren landa bizimoduak eta hastapenak batik bat.

Sakrifizio honi esker, gure bizitzarako ezinbestekoa den ondasun batez goza dezakegu gaur egun herri askotan: urez, hain zuzen ere.

Antes del año 1956, el río Zadorra recorría de Este a Oeste el Valle llamado Gamboa, describiendo varios meandros en cuyas fértiles orillas se ubicaban varios pueblos de naturaleza casi exclusivamente campesina; vivían de la agricultura, la ganadería y el aprovechamiento de los bosques.

Los terrenos sobre los que se construyó el embalse fueron expropiados y las personas que los habitaban se vieron obligadas a emigrar a otros lugares a cambio de cantidades irrisorias, algunas sin recibir compensación.

Bajo las aguas el embalse quedaron sumergidas tierras de labor, edificaciones y bienes comunales y gran parte del patrimonio: iglesias, casas de concejo, escuelas, ermitas, molinos, lavaderos, boleras, puentes, cruceros, cementerios...

También quedaron bajo el agua las raíces y el modo de vida rural de muchas familias.

Gracias a este sacrificio, muchas personas podemos disfrutar hoy de un bien imprescindible para nuestra vida: el agua.

ESKERRIK ASKO!

Ganboako harana urtegia bete aurretik
Valle de Gamboa antes del llenado del embalse

1945-1946

Landa
Geltokiko auzoa
Barrio de la estación

Kaltetutako herriak
Pueblos afectados

LOS PUEBLOS

El embalse inundó el valle de Gamboa, incorporándose sus nueve pueblos a los municipios vecinos de Arrazua-Ubarrundia, Elburgo y Barrundia.

Mendizabal y Zuazo de Gamboa quedaron bajo las aguas. Orenin resultó inhabitable al quedar en una isla. Azua, Larrintzar y Garaio se deshabitaron al quedarse sin tierras cultivables. Langara/Nandares de Gamboa, Marieta y Mendijur subsistieron, aunque con sus términos muy mermados.

La construcción del embalse también afectó al municipio de Arrazua-Ubarrundia. En el término de Ullibarri-Gamboa se construyó la presa, resultando inundado gran parte de su núcleo de población y de sus tierras, mientras que Landa quedó en la isla llamada hoy Zuhatza. Urizar, perteneciente al municipio de Barrundia, quedó reducido a una casa.

HERRIAK

Urtegiak Ganboako bailara urez bete zuten, eta horren ondorioz, udala desegin zen. Horrela, hango 9 herriak auzoko udalerrietara pasa ziren, hots, Arrazua-Ubarrundia, Burgelu eta Barrundiara.

Mendizabal eta Zuhatzu Ganboa urpean geratu ziren. Orenin uharte batean geratu zen, beraz, bizitzeko modurik gabe. Azua, Larrintzar eta Garaio bizilagunik gabe geratu ziren, lantzeko lurrik ez zegoelako. Langara Ganboa, Marieta eta Mendixur herriek aurrera jarraitu zuten, baina oso murriztuta.

Urtegiaren eraikitzeak Arrazua-Ubarrundian ere eragin zuen. Ullibarri Ganboan presa eraiki zuten, eta hiriguneko eta hango lurren zati handi bat urez bete zen. Landa, berriz, gaur egun Zuhatza izeneko uhartean geratu zen. Urizar, Barrundiaren barruan dago, eta etxe bat besterik ez da geratzen.

aireko argazkia | fotografía aérea 1945-46 EJJ/GV. geoEuskadi



- 1926** Manuel Uribe-Echevarría ingeniariak Zadorrako uren kontzesioa eskatzen du urtegiak eraikitzeko eta energia hidroelektrikoa ekoizteko. El ingeniero Manuel Uribe-Echevarría solicita la concesión de las aguas del Zadorra para construir los embalses y producir energía hidroeléctrica.
- 1934** Uztailaren 17. Emakida gauzatu zen. 17 de julio. Se hace efectiva la concesión.
- 1945-47** Martxo. Bizkaiko Labe Garaiek emakida erosi zuten "Aguas y Saltos del Zadorra" sozietatearen bidez. Marzo. La concesión es adquirida por Altos Hornos de Vizcaya mediante la Sociedad "Aguas y Saltos del Zadorra".
- 1948** Obrak eta desjabetzeak hasi ziren. Comienzo de las obras y las expropiaciones.
- 1958** Urtegiaren betetzea eta inaugurazioa. Llenado e inauguración del embalse.
- 1962** Bilbo Handiko administrazio udalbatzak ura etxean eta industrian kontsumitzeko eskubideak eskuratu zituen. La Corporación administrativa Gran Bilbao adquirió los derechos para el consumo doméstico e industrial del agua.
- 1969** Iberduerok ekoizpen hidroelektrikoaren arloa eskuratu zuen. Iberduero adquirió la concesión relativa a la producción hidroeléctrica.
- 1976** Gasteiz urtegiaren urarekin hornitzen zen. Vitoria-Gasteiz se surte con el agua del embalse.
- 1991** Uribarri Ganboako urtegiaren ingurumena hobetzeko proiektua idatzi zuten. Se redacta el proyecto de Mejora Ambiental del Embalse de Ullibarri-Gamboa.
- 2015** Zadorrako urtegiak Natura 2000 Sareko Kontserbazio Bereziko Eremu deklaratu zituzten. Los Embalses del Zadorra se declaran Zona de Especial Conservación de la Red Natura 2000.

ATHA-GUERENU-1937

ATHA-GUERENU-1938

ATHA-GUERENU-2467

ATHA-GUERENU-5274

ATHA-GUERENU-4681

ATHA-GUERENU-1694

ATHA-GUERENU-2287

ATHA-GUERENU-2028

ATHA-GUERENU-19826

ATHA-GUERENU-19826

ATHA-DAI-03852

ATHA-GUERENU-2451

ATHVFO156-0014, AHVFO156-0015